



29 Νοε. 2013

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ & ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

ΑΥΤΟΤΕΛΕΣ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΥ
ΕΛΕΓΧΟΥ

Αθήνα 29 Νοεμβρίου 2013

Αρ. Πρωτ.: 53034

Ταχ. Δ/ση : Νίκης 5
Πλ. Συντάγματος
Ταχ. Κώδικας : 10180
Πληροφορίες : Γ. Σταθούλη
Τηλέφωνο : 210 3332063

ΠΡΟΣ :

- ✓ Τη Βουλή των Ελλήνων
Δ/ση Κοιν/κού Ελέγχου
Τμήμα Ερωτήσεων & ΑΚΕ
ΚΟΙΝ: - Βουλευτές: κ.κ.
Ως Πίνακας Αποδεκτών
(διά της αρμόδιας Υπηρεσίας
της Βουλής των Ελλήνων)

ΘΕΜΑ: Απάντηση στην Ερώτηση με Α.Π. 3780/14-11-2013

Σε απάντηση της παραπάνω Ερώτησης, που κατέθεσαν στη Βουλή των Ελλήνων οι Βουλευτές που αναγράφονται στον Πίνακα Αποδεκτών και στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων μας, σας διαβιβάζουμε το με αρ. πρωτ. ΠΔΕ-2179/52038/21-11-2013 έγγραφο της Γενικής Διεύθυνσης Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής του Υπουργείου Ανάπτυξης & Ανταγωνιστικότητας.

Ο Υφυπουργός

Παναγιώτης (Νότης) Μηταράκης

ΕΣΩΤ. ΔΙΑΝΟΜΗ

Γραφ. Υπουργού
Γραφ. Υφυπουργού
Γραφ. Κοιν. Ελέγχου

Αριθμ. σελίδων απάντησης (2)
Αριθμ. σελίδων συνημμένων (3)
Συνολικός Αριθμός σελίδων (5)



ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΔΙΕΚ/ΣΗΣ
Κ.Α.Α.

ΚΟΤΖΙΑΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ

1. Γεώργιος Κασαπίδης
2. Διονυσία Αυγερινοπούλου
3. Ιωάννης Κουτσούκος
4. Μαρίνος Ουζουνίδης
5. Ιωάννης Λαμπρόπουλος
6. Δημήτρης Σαμπαζιώτης
7. Νικόλαος Νικολόπουλος



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ & ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ
ΓΕΝ. Δ/ΝΣΗ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
Δ/ΝΣΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ
ΤΜΗΜΑ Γ'

Αθήνα, 21 Νοεμβρίου 2013
Αρ. Πρωτ. : ΠΔΕ - 2179/52 038

Αρμόδιοι : Ν. Γεωργόπουλος, Α.Αρτσάνου
Ταχ.Δνση : Ερμού & Κορνάρου 1
Ταχ. Κώδ. : 105 63
Τηλέφωνο : 328 61 16 - 17
Fax : 328 6179
E-mail : elc@mnec.gr, a.artsanou@mnec.gr

Προς: Αυτοτελές Γραφείο
Κοινοβουλευτικού Ελέγχου
Ιδίου Υπουργείου

Θέμα: Ερώτηση υπ'αρ.3780 από 14.11.2013 Βουλευτών του Ελληνικού Κοινοβουλίου με θέμα "Μετά την εκχώρηση του ονόματος της φέτας, εκχώρηση και της ποικιλίας ελαιών Καλαμάτας στον Καναδά".

Κατόπιν της Ερώτησης που υπέβαλαν Βουλευτές του Ελληνικού Κοινοβουλίου, σχετικά με το ανωτέρω θέμα, θα θέλαμε να σημειώσουμε τα ακόλουθα, σε ό,τι αφορά στο τμήμα της Ερώτησης που εμπίπτει στις αρμοδιότητες της Γενικής Διεύθυνσης Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής:

1. Ήδη από την έναρξη των διαπραγματεύσεων επί της συνολικής Διμερούς Εμπορικής Συμφωνίας ΕΕ - Καναδά (Comprehensive Economic and Trade Agreement - CETA), πάγια θέση μας ήταν η κατοχύρωση των ελληνικών Προστατευόμενων Ονομασιών Προέλευσης (ΠΟΠ), τόσο κατά τις διμερείς μας επαφές με αρμοδίους εκπροσώπους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, όσο και κατά τις τακτικές συνεδριάσεις της Επιτροπής Πολιτικής Εμπορίου (ΕΠΕ) του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία είναι υπεύθυνη για τη χάραξη της κοινής εμπορικής πολιτικής της ΕΕ, αλλά και των ομάδων Εμπειρογνομόνων των κρατών - μελών της ΕΕ για τα εμπορικής φύσεως πνευματικά δικαιώματα (TRIPS).
2. Στο σημείο αυτό, χρειάζεται να επισημανθεί ο εξαιρετικός βαθμός δυσκολίας που χαρακτήρισε τις εν λόγω διαπραγματεύσεις, ιδιαίτερα στον τομέα της προστασίας των πνευματικών δικαιωμάτων, δεδομένου του εντελώς διαφορετικού νομικού πλαισίου μεταξύ Καναδά και ΕΕ, όσον αφορά τις Γεωγραφικές Ενδείξεις, τα εμπορικά σήματα (*trademarks*) και τις κοινές ονομασίες (*generics* - ένα προϊόν θεωρείται *generic* όταν η χρήση του είναι τόσο διαδεδομένη ώστε θεωρείται πλέον συνώνυμο μιας ολόκληρης κατηγορίας προϊόντων/υπηρεσιών, χωρίς όμως να υποδηλώνει στη συνείδηση των καταναλωτών ιδιαίτερη γεωγραφική προέλευση). Κυριότερο πρόβλημα για την Ελλάδα αποτέλεσε το γεγονός ότι η ονομασία "φέτα"¹ χαρακτηρίζεται κοινή στον Καναδά και δεν προστατεύεται, ενώ επιπλέον αρνητικοί παράγοντες υπήρξαν η μεγάλη πολιτική πίεση που ασκήθηκε μέχρι τέλους από τους καναδούς παραγωγούς, το θέμα των εισαγωγών του επίμαχου προϊόντος και από άλλους εμπορικούς εταίρους του Καναδά (κυρίως ΗΠΑ, δεδομένης της υφιστάμενης Συμφωνίας NAFTA, η οποία δεσμεύει τον Καναδά), καθώς και το θέμα της αφαίρεσης ήδη κατοχυρωμένων εμπορικών σημάτων.
3. Σχετικά με τη Γεωγραφική Ένδειξη "Ελιά Καλαμάτας", υπογραμμίζεται ότι αυτή προστατεύεται πλέον πλήρως βάσει της Συμφωνίας ΕΕ-Καναδά, κατόπιν επιμόνων προσπάθειών μας και επιτυχών χειρισμών μας καθ' όλη τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων. Διαφορετική είναι η περίπτωση της "ποικιλίας Καλαμών", η επισήμανση της οποίας εάν δεν πληροί τις προδιαγραφές της "Ελιάς Καλαμάτας", θα πρέπει να είναι τέτοια ώστε να μην παραπλανάται ο καταναλωτής ως

¹ Παρόμοιο πρόβλημα αντιμετώπισε και η Ιταλία με τα τυριά "Asiago", "Gorgonzola", "Fontina" καθώς και η Γαλλία με το τυρί "Munster"

προς την καταγωγή του προϊόντος και να μην επιχειρείται εκμετάλλευση της φήμης της καταχωρισμένης ονομασίας.

4. Υπό το φως των ανωτέρω, για την κατοχύρωση των Ελληνικών θέσεων και την προστασία των Ελληνικών προϊόντων πραγματοποιήθηκε μια σειρά από παρεμβάσεις, στις οποίες τονίσθηκε ότι το θέμα της προστασίας της ελληνικής Φέτας, έχει τεράστια σημασία για τα εθνικά μας συμφέροντα και την τόνωση των ελληνικών εξαγωγών. Από πλευράς του Υπουργείου Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας:

α) Ο Υπουργός Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας κ. Κωστής Χατζηδάκης απηύθυνε επιστολή (24.10.2012) προς τον ομόλογό του Καναδό Υπουργό Διεθνούς Εμπορίου κ. Ed Fast, στην οποία επισημαίνεται ότι η ελληνική πλευρά αναμένει την επίτευξη ικανοποιητικής λύσης όσον αφορά την προστασία της ελληνικής Φέτας.

β) Το ζήτημα επίλυσης του θέματος της ελληνικής Φέτας και της προστασίας του συνόλου των ελληνικών Γεωγραφικών Ενδείξεων ετέθη από τον Υφυπουργό Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας κ. Νότη Μηταράκη, μετ' επιτάσεως και επιμονής, κατά τις Συνόδους του Συμβουλίου Υπουργών Εξωτερικών Υποθέσεων/ Τομέας Εμπορίου (ΣΕΥ) της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Νοέμβριος 2012 και Ιούνιος 2013, Άτυπο Συμβούλιο ΣΕΥ, Δουβλίνο, Απρίλιος 2013).

γ) Επιπροσθέτως, ο Υφυπουργός Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας προέβη σε διάβημα προς τον Καναδό Πρέσβη κ. Peck (29.7.2013), ζητώντας του να μεταφέρει στην канаδική πλευρά συγκεκριμένες προτάσεις για την προστασία των ελλήνων παραγωγών και την προστασία των канаδών καταναλωτών από τα συναφή προϊόντα απομίμησης που κυκλοφορούν κατά την τρέχουσα χρονική περίοδο στον Καναδά. Αλλά και από πλευράς των συναρμόδιων Υπουργείων:

α) Ο Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης κ. Αθανάσιος Τσαυτάρης πραγματοποίησε διάβημα (25.10.2012), προς τον Καναδό Πρέσβη στην Ελλάδα κ. Peck, για τη σημασία που αποδίδει η χώρα μας στην προστασία των Γεωγραφικών Ενδείξεων στα πλαίσια της διαπραγμάτευσης για τη CETA, κατά τη δε συνάντηση αυτή παρουσιάσθηκε αναλυτική επιχειρηματολογία μας, με στοιχεία εξαγωγών της ελληνικής φέτας στον Καναδά οι οποίες χρονολογούνται ήδη από το 1951 και αποδεικνύουν ότι η Φέτα δεν μπορεί να θεωρηθεί "κοινή ονομασία" (generic), καταρρίπτοντας έτσι τους σχετικούς ισχυρισμούς των Καναδικών Αρχών.

β) Ο πρώην Υπουργός Εξωτερικών κ. Δημήτρης Αβραμόπουλος σε συνάντησή του με τον Καναδό Υπουργό Εξωτερικών κ. Baird τον Φεβρουάριο 2013, ήγειρε εκ νέου το ζήτημα της ενισχυμένης προστασίας των ελληνικών Γεωγραφικών Ενδείξεων, τονίζοντας ότι αποτελεί για την Ελλάδα ουσιαστική προϋπόθεση για μια αμοιβαία επωφελή και ισορροπημένη Συμφωνία.

Μετά την ολοκλήρωση του Συμβουλίου Ευρωπαϊκών Υποθέσεων (ΣΕΥ) της 14ης Ιουνίου, υποβλήθηκαν εκ νέου, σχετικά αιτήματα της αρμόδιας Γενικής Διεύθυνσης του ΥΠΑΑΝ (25.6.2013 και 10.9.2013) προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, με ιδιαίτερη αναφορά στην αναγνώριση της ελληνικής "Φέτας", όπου υπογραμμίσθηκε η σημασία της προστασίας της στον Καναδά, δεδομένων και των επικείμενων διμερών Συμφωνιών αναλόγου περιεχομένου (ΗΠΑ, Κίνα, Ιαπωνία κ.α.), ενώ εξετέθησαν συγκεκριμένα επιχειρήματα, βάσει των οποίων δεν είναι δυνατή η θεμελίωση της εν λόγω ονομασίας ως "κοινής", στην εν λόγω γεωγραφική περιοχή. Στα εν λόγω Υπομνήματα τονίσθηκε ότι η χώρα μας δεν θα αποδεχθεί και δεν θα συναινέσει στην ολοκλήρωση της σχετικής Συμφωνίας χωρίς την αναγνώριση της ελληνικής Φέτας από τον Καναδά. Το εν λόγω ζήτημα τέθηκε, τον Οκτώβριο του 2013, στο ανώτατο πολιτικό επίπεδο προς τον Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής κ. Barroso, ο οποίος ενημερώθηκε ενδελεχώς σχετικά με τις ανησυχίες της Ελλάδας. Ο κ. Barroso διαβεβαίωσε την ελληνική πλευρά ότι θα καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια για τη διευθέτηση του θέματος με τον πλέον λυσιτελή τρόπο. Τέλος, στις 18.10.2013 ο Υφυπουργός Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας κ. Νότης Μηταράκης έθεσε εκ νέου το θέμα, σε σειρά επαφών που είχε με τον αρμόδιο Επίτροπο κ. Karel de Gucht, με τον πρόεδρο της Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, Ευρωβουλευτή κ.

Vital Moreira, καθώς και με ομολόγους του στο πλαίσιο του Συμβουλίου Υπουργών Εξωτερικού Εμπορίου.

5. Δεδομένων ως άνω συνθηκών, η εν λόγω εξέλιξη επί της Συμφωνίας χαρακτηρίζεται αναπάντεχα θετική, καθώς υποχρεώνει τους Καναδούς παραγωγούς να αφαιρέσουν από τις συσκευασίες των επίμαχων προϊόντων, όλα τα διακριτικά σήματα (σημαίες, σύμβολα κ.α.), που παραπέμπουν σε ελληνικής προέλευσης προϊόντα και παραπλανούν τους καναδούς καταναλωτές, ενώ θα αναγράφεται υποχρεωτικά σε εμφανές σημείο η χώρα προέλευσης. Επιπλέον, θα καταστεί εφεξής υποχρεωτική η αναγραφή σε νεοεισαχθέντα προϊόντα, χαρακτηρισμών όπως "τύπου", "είδος", "απομίμηση" πριν από τη λέξη "Φέτα", δίνοντας έτσι την ευχέρεια στον καναδό καταναλωτή να διακρίνει τη διαφορά μεταξύ των αυθεντικών και των προϊόντων απομίμησης. Επιπροσθέτως, προβλέπεται διοικητική διαδικασία επιβολής του συμφωνηθέντος πλαισίου προστασίας.
6. Επιπλέον, σε ό,τι αφορά στις πιθανές εισαγωγές παραποιημένων προϊόντων από τρίτες χώρες, επισημαίνεται ότι βάσει του ισχύοντος ευρωπαϊκού Κανονισμού, ο οποίος θεσπίζει κανόνες για την προστασία εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης των Προστατευμένων Γεωγραφικών Ενδείξεων (ΠΓΕ) και των Προστατευόμενων Ονομασιών Προέλευσης (ΠΟΠ) των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων που προορίζονται για κατανάλωση, δεν είναι δυνατή η κυκλοφορία μη ελληνικών προϊόντων με την ονομασία "Φέτα" εντός της Ε.Ε.
7. Σκόπιμο είναι τέλος να αναφερθεί το γεγονός ότι η προβολή δικαιώματος αρνησικυρίας ("veto"), κατά το παρόν στάδιο θα απέβαινε καταστροφική για τα συμφέροντα της ελληνικής πλευράς, καθώς θα συνεπαγόταν την πλήρη απουσία ρύθμισης της καναδικής αγοράς, η οποία επιτεύχθηκε με την παρούσα Συμφωνία, με ιδιαίτερα επιζήμιες συνέπειες για τις ελληνικές εξαγωγές. Περαιτέρω, οι επόμενες κινήσεις θα κριθούν υπό το φως της νομικής/γλωσσολογικής επεξεργασίας του κειμένου της Συμφωνίας, η οποία θα αποτελέσει το αμέσως επόμενο στάδιο της διαδικασίας και θα συμφωνηθούν λεπτομερώς επιμέρους τεχνικά θέματα.

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΣΕΡΑΦΕΙΜ ΤΣΟΚΑΣ

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ:

- Γραφείο Υπουργού, κ. Κωστή Χατζηδάκη
- Γραφείο Υφυπουργού κ. Νότη Μηταράκη
- Γραφείο Γενικού Γραμματέα κ. Σεραφείμ Τσόκα
- Γραφείο κ. Προϊσταμένου Γενικής Διεύθυνσης

Εσωτερική Διανομή:

- Αρχείο Δ/σης ΠΔΕ
- Δ/ση ΠΔΕ, Τμήμα Γ'



ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΔΙΕΚ/ΣΗΣ

κ.α.α

ΛΑΡΕΝΤΖΑΚΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ